

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2019 г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Методика обучения второму иностранному языку**

Уровень основной профессиональной образовательной программы – бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Китайский язык)

Форма обучения – очная

Сроки освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра восточных языков и методики их преподавания

Рязань, 2019

# ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

## 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Методика обучения второму иностранному языку» является формирование и дальнейшее совершенствование у обучающихся компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- подготовку студентов к осуществлению профессиональной образовательной деятельности в общеобразовательных учебных заведениях в области «иностранного языка»;
- расширение теоретической и практической базы профессиональной компетенции студентов педагогической специальности по методике преподавания иностранных языков для повышения эффективности их будущей профессиональной деятельности
- развитие умений, необходимых для обобщения научных данных и применения их в учебном процессе.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВУЗа

2.1. Дисциплина «Методика обучения второму иностранному языку» относится к предметно-методическому модулю обязательной части Блока 1 (Б1.О.06.12).

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Педагогика

Психология

Иностранный язык

Практический курс второго иностранного языка (3-7 сем)

Производственная (педагогическая) практика (ранняя преподавательская) (7 семестр)

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые в ходе изучения учебной дисциплины:

Практический курс второго иностранного языка (8-10 сем.)

Производственная (педагогическая) практика (по китайскому языку) (9 семестр);

Производственная (педагогическая) практика (комплексная) (10 семестр);

Государственная итоговая аттестация

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	ОПК-2. Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий)	ОПК-2.1. Разрабатывает программы учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), программы дополнительного образования в соответствии с нормативно-правовыми актами в сфере образования.	Знать основные теоретические положения современной методики обучения иностранным языкам как науки, определяющие организацию и процесс обучения иностранному языку в школе;  Знать нормативные документы, определяющие требования к результатам процесса обучения иностранному языку в системе общего среднего образования.	Уметь применять теоретические знания при реализации практических целей и задач иноязычного образования в школе;  Уметь анализировать нормативные документы, касающиеся обучения иностранному языку в системе общего среднего образования	Владеть формами и приемами организации иноязычного образовательного пространства в школе с учетом требований современных государственных стандартов и программ.

		ОПК-2.2. Проектирует индивидуальные образовательные маршруты освоения программ учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), программ дополнительного образования в соответствии с образовательными потребностями обучающихся.	Знать возрастные и индивидуальные особенности обучающихся, оказывающие влияние на формирование и развитие коммуникативной и межкультурной компетенции в школе;  Знать механизмы развития речевой деятельности на иностранном языке, обусловленные возрастными особенностями обучающихся.	Уметь организовать урок иностранного языка с учетом принципов посильности и доступности содержания обучения иностранному языку обучающимся  Уметь организовывать индивидуальную работу обучающихся в области иноязычного образования.	Владеть основами методического проектирования содержания иноязычного школьного образования с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся;  Владеть приемами и методами разработки индивидуальных образовательных маршрутов для обучающихся в области иноязычного образования с учетом их индивидуальных особенностей.
2.	ОПК-5. Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении	ОПК-5.2. Обеспечивает объективность и достоверность оценки образовательных результатов обучающихся.	Знать способы мониторинга трудностей, возникающих у обучающихся в процессе иноязычного образования в школе.	Уметь осуществлять мониторинг возникающих у обучающихся в процессе иноязычного образования трудностей.	Владеть способностью проводить коррекционные действия в содержании учебного процесса по иностранному языку на основе выявляемых трудностей
3.	ПКО-3. Способен реализовывать образовательные программы различных уровней в соответствии с современными методиками и технологиями, в том числе информационными, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса	ПКО-3.2. Осуществляет отбор предметного содержания, методов, приемов и технологий, в том числе информационных, обучения, организационных форм учебных занятий, средств диагностики в соответствии с планируемыми результатами обучения	Знать характеристики и особенности основных и дополнительных образовательных программ по иностранному языку в школе;  Знать специфику реализации образовательных программ по иностранному языку в школе.	Уметь разрабатывать образовательные программы или их элементы для обеспечения качества иноязычного образования в школе;  Уметь проводить анализ содержания различных программ по иностранному языку	Владеть навыками разработки образовательных программ по иностранному языку в школе;  способностью осуществлять совместную деятельность по разработке образовательных программ по иностранному языку.

		ПКО-3.3. Проектирует план-конспект / технологическую карту урока	Знать требования к плану-конспекту/ технологической карте урока иностранного языка в школе.	Уметь разрабатывать план-конспект / технологическую карту урока в соответствии с уровнем обучения.	Владеть навыками анализа степени достижения целей урока, позволяющими корректировать последующие планы-конспекты/ технологические карты.
4.	ПКО-4. Способен формировать развивающую образовательную среду для достижения личностных, предметных и метапредметных результатов обучения средствами преподаваемых учебных предметов	ПКО-4.2. Обосновывает необходимость включения различных компонентов социокультурной среды региона в образовательный процесс	Знать характеристики образовательной среды по иностранному языку в школе	Уметь создавать образовательную среду, обеспечивающую эффективность достижения личностных, предметных и метапредметных результатов в иноязычной речевой деятельности обучающихся.	Владеть навыками создания эффективной образовательной среды по иностранному языку.
5.	ПКО-5. Способен к обеспечению охраны жизни и здоровья обучающихся в учебно-воспитательном процессе и внеурочной деятельности	ПКО-5.3. Применяет здоровьесберегающие технологии в учебном процессе	Знать базовые принципы организации учебного процесса с применением здоровьесберегающих технологий.	Уметь подбирать здоровьесберегающие технологии для учащихся различных возрастных групп.	Владеть навыками использования здоровьесберегающих технологий на уроке иностранного языка.
6.	ПКО-6. Способен проектировать содержание образовательных программ и их элементов	ПКО-6.1. Осуществляет проектирование содержания образовательных программ и их элементов различных предметных областей	Знать роль и место учебного предмета «Иностранный язык» в содержании ФГОС для школы; Знать содержание примерных и авторских учебных программ по иностранным языкам для разных образовательных уровней школы.	Уметь соотносить содержание ФГОС и учебных программ выявлять специфику содержания учебных программ на каждом образовательном уровне	Владеть навыками аналитической работы с содержанием ФГОС для школы и учебных программ;  Владеть навыками соотношения требований ФГОС и учебных программ с содержанием УМК по

					иностранному языку
7.	ПКО-7. Способен проектировать индивидуальные образовательные маршруты обучающихся по преподаваемым учебным предметам	ПКО-7.3. Проектирует индивидуальные образовательные модели урочной и внеурочной деятельности с ориентацией на достижение личностных результатов	Знать личностные, предметные и метапредметные требования ФГОС для школ.	Уметь планировать и организовывать достижение личностных, предметных и метапредметных результатов обучающимися в рамках иноязычного образования в школе.	Владеть способностью к анализу и предвосхищению результатов своей профессиональной деятельности по иноязычному образованию.

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №8
		часов
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	<b>46</b>	<b>46</b>
В том числе:		
Лекции (Л)	16	16
Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)	30	30
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
2. Самостоятельная работа студента (всего)	<b>62</b>	<b>62</b>
В том числе		
<i>СРС в семестре:</i>	62	62
подготовка к устному собеседованию по теоретическим разделам на практических занятиях	18	18
Разработка планов занятий	18	18
Подготовка к тестированию	14	14
Подготовка индивидуальных докладов по обсуждаемой тематике	12	12
Курсовая работа	-	-
<i>СРС в период сессии</i>	36	36
Подготовка к экзамену	<b>36</b>	<b>36</b>
Вид промежуточной аттестации	э	э
ИТОГО: Общая трудоемкость	144/4	144/4

## 2. Содержание дисциплины

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	2	3	4
8	1.	Методические принципы обучения китайскому языку.	Коммуникативная направленность обучения. Подчинение языковых знаний развитию речи. Отбор и представление языкового материала с учетом ситуативно-тематических аспектов. Сочетание языковой тренировки с речевой практикой. Комплексное обучение всем видам речевой деятельности на основе развития устной речи.
	2.	Цели обучения, пути и средства их достижения.	Цели и задачи обучения. Особенности преподавания китайского языка в средней школе. Определение содержания обучения и отбор языкового материала. Планирование учебного процесса.
	3.	Система методов и приемов, обеспечивающих эффективные пути усвоения знаний и приобретения умений и навыков.	Обучение фонетике. Объяснение лексического и грамматического материала. Работа над текстом и темой. Обучение иероглифике. Развитие навыков устной речи. Контроль знаний, умений и навыков.
	4.	Основные принципы построения урока китайского языка.	Требования к уроку. Подготовка преподавателя к проведению урока. Отношение преподавателя к студентам на уроке. Атмосфера общения на уроке.



5.	Соотношение различных видов работы на занятиях по китайскому языку.	Последовательность упражнений в системе. Роль комбинированных упражнений как средства интенсификации учебного процесса. Сочетание целенаправленной активизации языкового материала с языковой практикой. Упражнения для обучения аудированию, чтению, письму и говорению.
6.	Методические требования к учебным пособиям по китайскому языку.	Содержание и отбор учебного материала. Отбор лексического и грамматического материала. Структура учебного пособия.

2.2. Перечень лабораторных работ (при наличии), примерная тематика курсовых работ (при наличии)  
Не предусмотрено по учебному плану.

### 3. Самостоятельная работа студента

Самостоятельная работа осуществляется в объеме 62 часа. Видами СРС являются:

Подготовка к устному собеседованию по теоретическим разделам на практических занятиях

Разработка планов занятий

Подготовка к тестированию

Подготовка индивидуальных докладов по обсуждаемой тематике

### 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по учебной дисциплине (модулю)

Рейтинговая система не используется.

### 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### 5.1. Основная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания
1.	Булыгина, Л.Г. Практический курс китайского языка [Текст]. Т. 3 / Л.Г. Булыгина, С.Н. Богданов, В.В. Севальнев. – М.: Муравей, 2004. – 368 с.
2.	Кочергин, И.В. Сборник тренировочных упражнений, контрольных

	заданий и тестов по базовому курсу китайского языка [Текст]: учебное пособие / И.В. Кочергин, Хуан Лилян. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Восток-Запад, 2005. – 252 с.
3.	Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность [Текст]: коллективная монография / под ред. А.А. Миролубова. – Обнинск: Титул, 2012. – 464 с.

## 5.2. Дополнительная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания
1.	Бим, И.Л. Профильное обучение иностранным языкам на старшей ступени общеобразовательной школы. Проблемы и перспективы [Текст] / И.Л. Бим. – М.: Просвещение, 2007. – 168 с.
2.	Готлиб, О.М. Практическая грамматика современного китайского языка [Текст]: учебное пособие / О.М. Готлиб. – 3-е изд., испр. – М.; Иркутск: Муравей, 2004. – 281 с.
3.	Настольная книга преподавателя иностранного языка [Текст]: справочное пособие / Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская, А.Ф. Будько [и др.]. – 9-е изд., стереотип. – Мн.: Вышэйшая школа, 2004. – 522 с.
4.	Новые педагогические и информационные технологии в системе образования [Текст]: учебное пособие / под ред. Е.С. Полат. – М.: Академия, 2001. – 272 с.
5.	Рогова, Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе [Текст] / Г.В. Рогова, Ф.М. Рабинович, Т.Е. Сахарова. – Москва: Просвещение, 1991. – 287 с.

## 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. ВООК.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2019).
2. East View [Электронный ресурс]: [база данных]. – Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.02.2019).
4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.01.2019).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная

библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2019).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2019).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт / Рос. гос. б-ка. – Москва: Рос. гос. б-ка, 2003. – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2019).

8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2019).

#### 5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Elibrary.ru [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://www.elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 27.02.2019).

2. КиберЛенинка [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 27.02.2019).

3. Инфоурок [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <https://infourok.ru> (дата обращения: 27.02.2019).

4. БКРС [Электронный ресурс]: китайско-русский словарь. – Режим доступа: <https://bkrs.info/> (дата обращения: 21.02.2019).

5. Magazeta [Электронный ресурс]: интернет-издание о современном Китае и китайском языке. – Режим доступа: <https://magazeta.com/> (дата обращения: 27.02.2019).

#### 5.5. Периодические издания

1. Вестник Московского университета. Серия 9. Филология [Текст]: научный журнал / учредители: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, факультет филологии МГУ. – 1946 - . – Москва: Изд-во Московского университета. – Ежекварт. – ISSN 0130-0075.

2. Вопросы языкознания [Текст]: научный журнал /учредители: Российская академия наук, Институт русского языка имени В.В. Виноградова РАН. – 1952

- . – М.: Изд-во РАН. – 6 номеров в год. – ISSN 0373-658X.

3. Иностранные языки в школе [Текст]: научный журнал / учредитель: ЗАО РЕЛЮД (Москва). – Москва, 1934 - . – Москва: Изд-во «Просвещение». – Ежемес. – ISSN 0130-6073.

4. Иностранные языки в высшей школе: научный журнал / учредитель: Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина. – Рязань, 2004. – Рязань: изд-во РГУ имени С.А. Есенина. – Ежекварт. – ISSN 2072-7607.

5. Мосты. Журнал переводчиков [Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Р.Валент. – Москва, 2004 - . – Москва: Изд-во ООО Р.Валент. – Ежекварт. – ISSN 2219-6056.

6. Филологические науки. Вопросы теории и практики [Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов). – Тамбов, 1934 - . – Тамбов: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов). – Ежемес. – ISSN 1997-2911.

## **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных лекций: видеопроектор, экран настенный, ноутбук, др. оборудование или компьютерный класс, помещения для проведения практических и лабораторных занятий.

## **7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Лекция	Написание конспекта лекций: кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометать важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю на консультации, на практическом занятии.
Практические занятия	Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников. Работа с конспектом лекций, подготовка

	ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме и др.
Контрольная работа/индивидуальные задания	Знакомство с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники, конспект основных положений, терминов, сведений, требующихся для запоминания и являющихся основополагающими в этой теме. Составление аннотаций к прочитанным литературным источникам и др.
Подготовка к экзамену	При подготовке к экзамену необходимо ориентироваться на материалы лекций и семинаров, рекомендуемую основную и дополнительную литературу.

## 8. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Название ПО	№ лицензии
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.
Офисное приложение Libre Office	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	свободно распространяемое ПО

## 9. Иные сведения